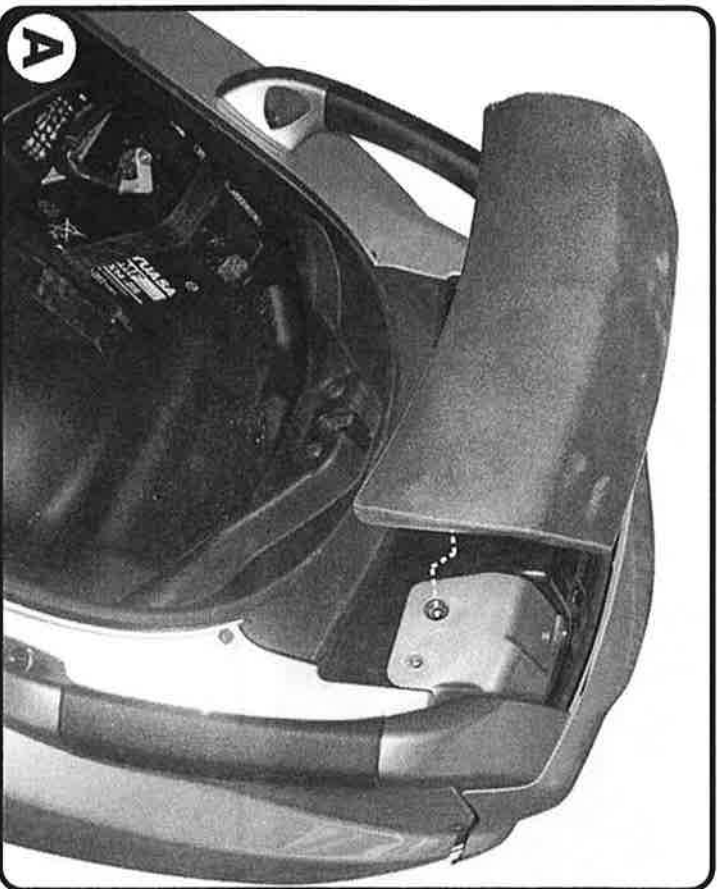


PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
 PORTE-PACQUET SPECIFIQUE - SPECIFISCHER TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

# PIAGGIO MP3 125-250-400cc

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



**1**

**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 HALTEUNG  
 SOPORTE

**Q.TY n.1**

**2**

**VITE TBEI M8x35mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.2**

**3**

**VITE TBEI M8x30mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.2**

**4**

**VITE TCEI M6x25mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.6**

**5**

**RONDELLA Ø6mm**  
 WASHER Ø6mm  
 RONDELLE Ø6mm  
 SCHEIBE Ø6mm  
 ARANDELA Ø6mm

**Q.TY n.4**

**6**

**RONDELLA Ø16x2mm**  
 WASHER Ø16x2mm  
 RONDELLE Ø16x2mm  
 SCHEIBE Ø16x2mm  
 ARANDELA Ø16x2mm

**Q.TY n.2**

**7**

**RONDELLA Ø8x14mm**  
 WASHER Ø8x14mm  
 RONDELLE Ø8x14mm  
 SCHEIBE Ø8x14mm  
 ARANDELA Ø8x14mm

**Q.TY n.4**

**8**

**DADO A.B. M6**  
 BOLT M6  
 ECROU M6  
 MUTTER M6  
 TUERCA M6

**Q.TY n.4**

**9**

**RONDELLA Ø6x18mm**  
 WASHER Ø6x18mm  
 RONDELLE Ø6x18mm  
 SCHEIBE Ø6x18mm  
 ARANDELA Ø6x18mm

**Q.TY n.4**

**10**

**PIASTRA M5**  
 BRACKET  
 PLATTE  
 PLATE  
 PARRILLA

**Q.TY n.1**

**11**

**COPRIFORO**  
 BOLT CAP  
 CACHE TROU  
 STOPFLOCK  
 TAPA ABUEIRO

**Q.TY n.6**

**12**

**SCHIENALINO**  
 BACKREST  
 REPOSER  
 RÜCKENLEHNE  
 RESPALDO

**Q.TY n.1**

**13**

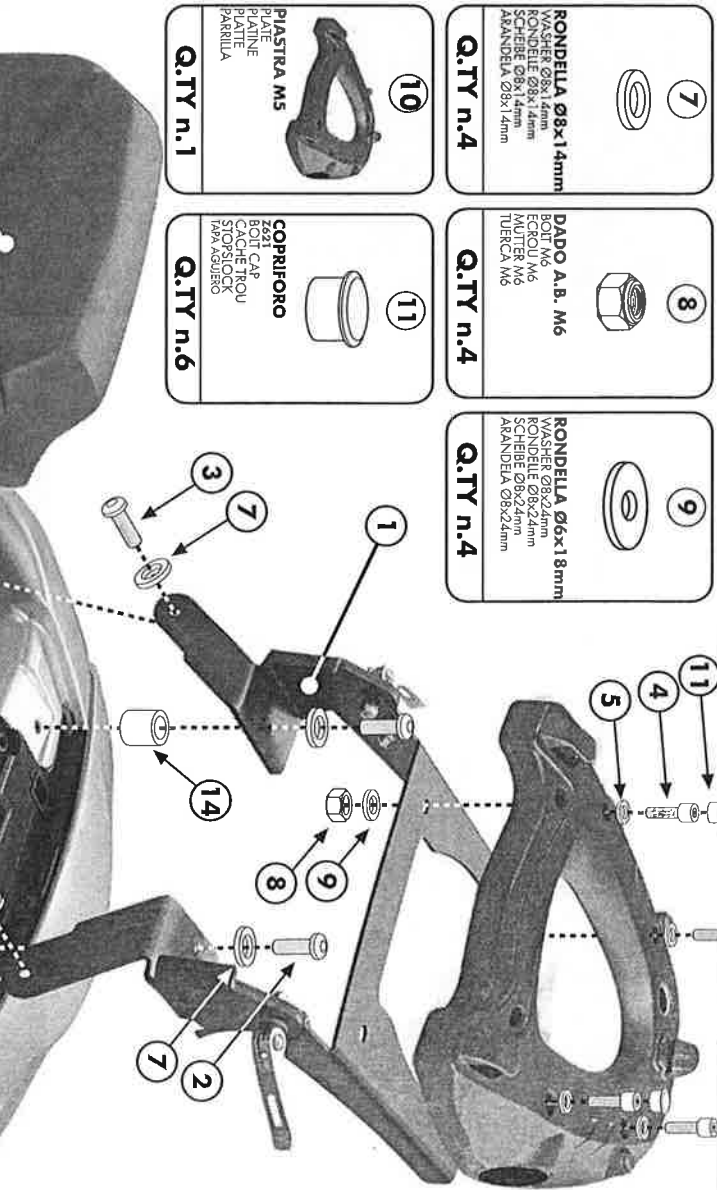
**MOUSSE PROTETTIVA**  
 Z298  
 PROTECTIVE RUBBER PADS  
 MOUSSE PROTÉCTOR  
 SCHUTZSCHAUM  
 ESPUMA ADHESIVA PROTECTORA

**Q.TY n.2**

**14**

**DISCANZALE Ø24x5mm**  
 BRACKET  
 BRACKET  
 DISTANZIERECK  
 DISTANCIADOR

**Q.TY n.2**



**ATTENZIONE**  
 PESO MASSIMO SOPPORTABILE 6Kg.

**WARNING:**  
 MAX. LOADING 6kg. (13lbs)

**ATTENTION:**  
 CHARGE MAXIMALE 6kg.

**ACHTUNG:**  
 MAXIMALE BELASTUNG 6kg.

**¡ATENCIÓN!**  
 CARGA MÁXIMA AUTORIZADA 6Kg.



PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
PORTE-PAQUET SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER TRÄGER  
PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

**PIAGGIO MP3 125-250-400cc**  
2006 - 2009

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### UTILIZZO PORTAVALIGIE RIBALTABILE

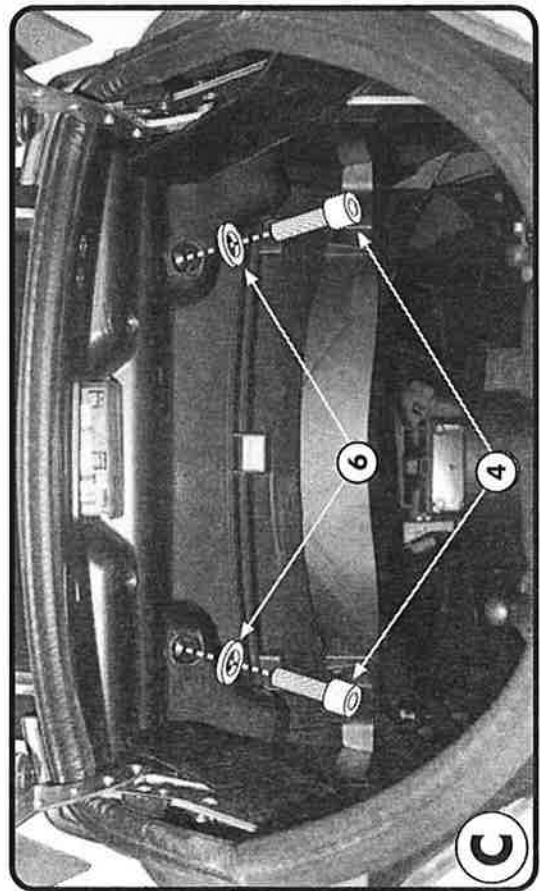
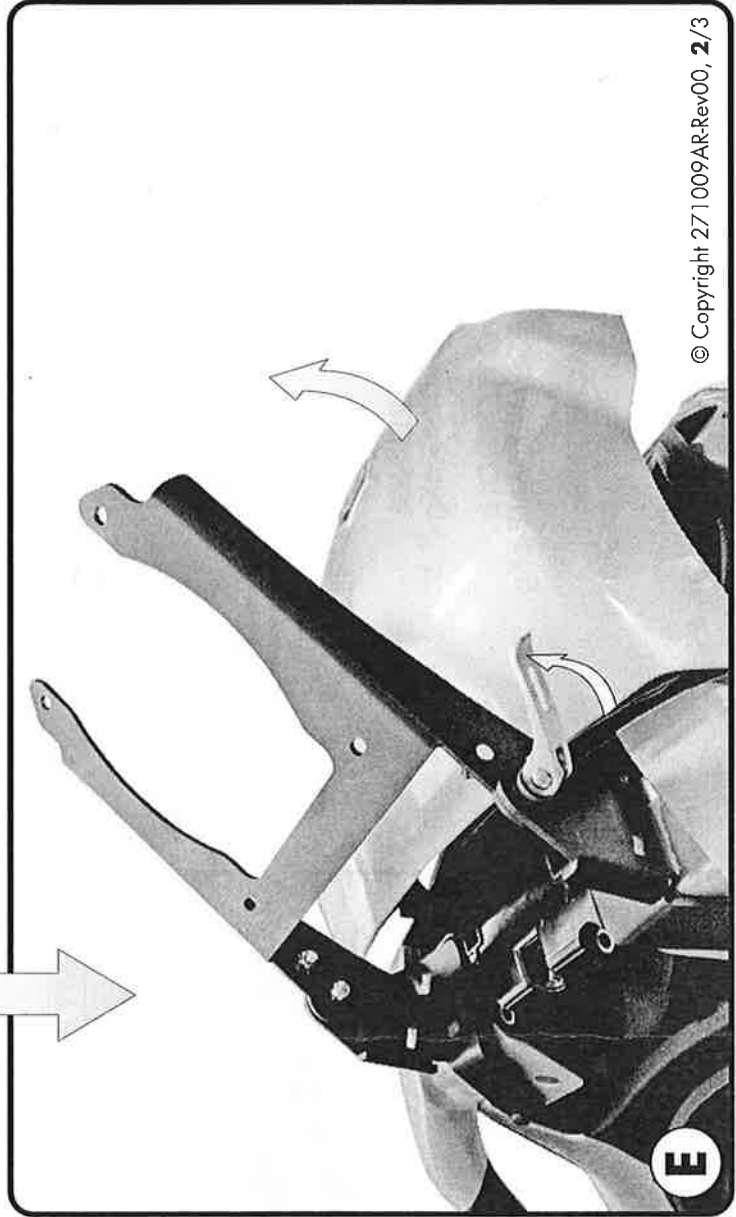
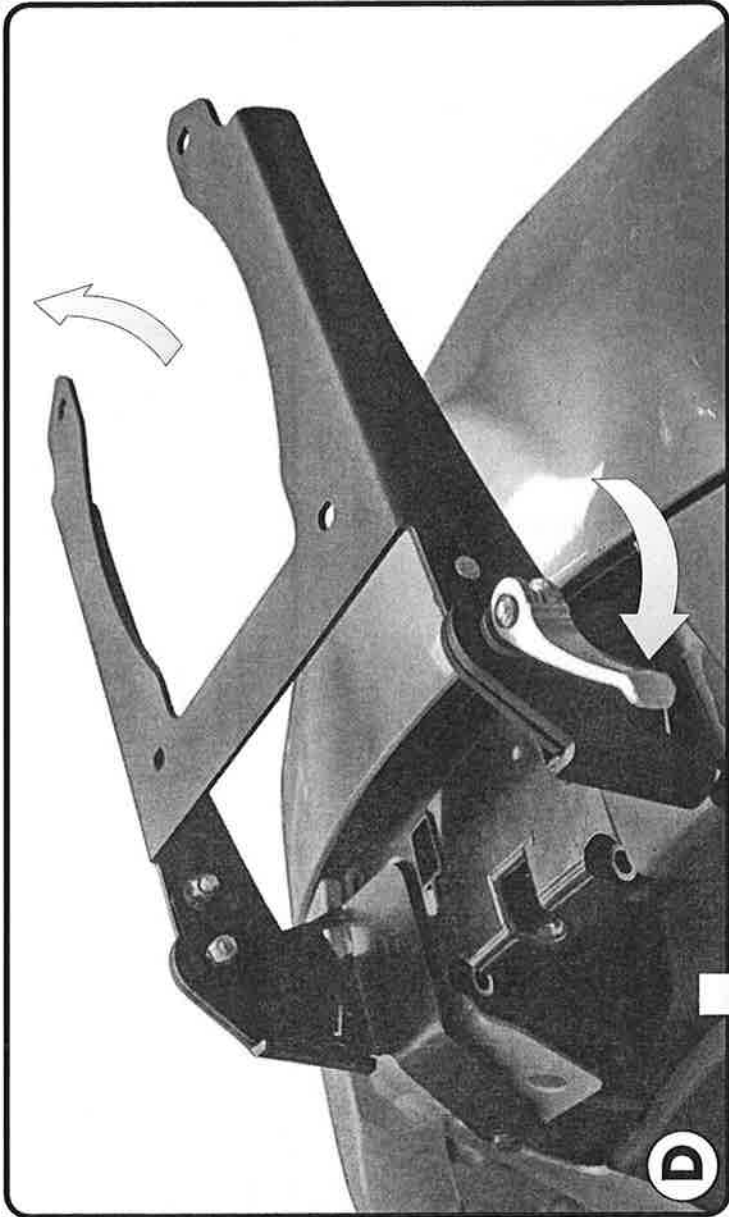
1. RUOTARE LE LEVE COME ILLUSTRATO IN FIGURA D PER SBLOCCARE IL PORTAVALIGIA;
2. ALZARE IL PORTAVALIGIE E BLOCCARLO NELLA POSIZIONE DESIDERATA RUOTANDO LE LEVE COME ILLUSTRATO IN FIGURA E.

### UTILISATION SUPPORT TOP CASE RABATTABLE

1. TOURNER LES LEVIERS POUR DÉBLOQUER LE SUPPORT TOP CASE (FIGURE D);
2. SOULEVER LE SUPPORT ET LE BLOQUER DANS LA POSITION DESIRÉE EN TOURNANT LES LEVIERS (FIGURE E).

### VERWENDUNG KOFFERTRÄGER KLAPPBAR

1. DREHEN SIE DIE HEBEL WIE IM BILD D GEZEIGT UM DEN TRÄGER ZU BLOCKIEREN;
2. HEBEN SIE DEN TRÄGER UND BEFESTIGEN SIE DEN IN DER GEWÜNSCHTEN POSITION BEIM DREHEN DER HEBEL WIE IM BILD E GEZEIGT.



SRI34 - KR134

**PIAGGIO MP3 125-250-400cc**  
2006 - 2009ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE**I** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE LO SCHIENALINO ORIGINALE, FOTOGRAFIA A;
2. MONTARE I SUPPORTI N°1 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA B;
3. MONTARE LO SCHIENALINO, PARTICOLARE N°13, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA C, FACENDO RIFERIMENTO PER IL FISSAGGIO ALLA FOTOGRAFIA C1;
4. MONTARE LA PIASTRA PORTAVALLIGIA COME INICATO IN FOTOGRAFIA C;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

**ATTENZIONE:** le protezioni adesive (particolare n°17) sono da utilizzare per proteggere lo sportello posteriore in fase di apertura

**GB** MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL BACKREST, PICTURE A;
2. MOUNT THE SUPPORT N°1 AS SHOWN IN PICTURE B;
3. MOUNT THE BACKREST, PART N°13, AS SHOWN IN PICTURE C, PAYING ATTENTION TO THE FIXINGS INDICATED IN PICTURE C1;
4. MOUNT THE PLATE AS SHOWN IN PICTURE C;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

**ATTENTION:** the protective rubber pads (part n° 17) should be used to protect the door of the rear boot when you open it.

**F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE DOSSERET D'ORIGINE, PHOTO A ;
2. MONTER LES SUPPORTS N°1 COMME INDIQUE EN PHOTO B ;
3. MONTER LE DOSSERET, PIECE N°13 COMME INDIQUE EN PHOTO C, POUR LA FIXATION, SE REFERER A LA PHOTO C1 ;
4. MONTER LA PLATINE COMME INDIQUE EN PHOTO C ;
5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

**ATTENTION:** les protections adhesives (n°17) doivent etre utilisees pour proteger le capot arriere en position ouverte

**D** BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DIE ORIGINAL RÜCKENLEHNE AB, BILD A;
2. MONTIEREN SIE DIE HALTERUNGEN NR. 1 WIE IM BILD B BESCHRIEBEN;
3. MONTIEREN SIE DIE RÜCKENLEHNE, TEIL NR. 13, WIE IM BILD C BESCHRIEBEN, NEHMEN SIE BEZUG AUF DIE HINWEISE VOM BILD C1;
4. MONTIEREN SIE DIE PLATTE WIE IM BILD C BESCHRIEBEN;
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

**ACHTUNG:** verwenden Sie die Schutzgummis (Teil Nr. 17) um die Abdeckung des hinteren Stauraums beim Öffnen zu schützen.

**ES**

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL RESPALDO ORIGINAL, IMAGEN A;
2. MONTAR EL SOPORTE N°1 TAL Y COMO SE INDICA EN LA IMAGEN B;
3. MONTAR EL RESPALDO, ARTICULO N°13, TAL Y COMO SE INDICA EN LA IMAGEN C, FIJANDOSE EN LA IMAGEN C1 PARA LA FIJACION.
4. MONTAR LA PARRILLA PORTAEQUIPALES TAL Y COMO SE INDICA EN LA IMAGEN C;
5. FINALIZAR EL MONTAJE ASEGURANDOSE QUE TODOS LOS TORNILLOS HAN SIDO APRETADOS CORRECTAMENTE.

**¡ATENCIÓN!:** las gomas protectoras adhesivas (detalle n° 17) se utilizan para proteger la ventanilla trasera durante la apertura